

**HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD (HDS)**

Fecha de vigencia: 01/10/2010

**Sección 1: Identificación de la sustancia química y del proveedor**

Nombre de la sustancia química:	<b>ROCOL SAPPHIRE HI-TORQUE RANGE</b>
Código interno de la sustancia química:	R21016 , R21017, R21026, R21027, R21036, R21035, R21046, R21049
Proveedor / fabricante / comercializador:	IMESTRE – Importadora La Estrella Ltda. / ROCOL LTD.
Uso del producto:	Líquidos semi-sintéticos de alto rendimiento para la mayoría de tipos de cajas de cambios, incluidas rectas, helicoidales y de tornillo sinfin.
Dirección en Chile:	Don Luis 697 Parque Industrial Valle Grande – Lampa, Santiago
Teléfonos en Chile:	56-2 7997270
Persona responsable en Chile	Roberto Aguilar, Experto en Prevención de Riesgos.
Teléfono de Emergencia en Chile:	09-8214625
Fax en Chile:	56-2-7997290
e-mail:	<a href="mailto:ventas@imestre.cl">ventas@imestre.cl</a>

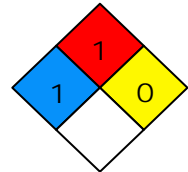
**Sección 2: Información sobre la sustancia o mezcla****S.2.1 Caso de una mezcla**

a) componentes principales de la mezcla	:	Componente	Nº CAS	% WW
		LUBRICATING OILS	74869-22-0	>60
- nombre químico:		Sin información.		
- número NU:		No aplicable		

**Sección 3: Identificación de los riesgos**

Marca en etiqueta NCh2190: No aplicable

Rombo NCh 1411/IV (NFPA 704):



Clasificación de riesgos de la sustancia química: "No está clasificado como sustancia peligrosa"

## a) Riesgos para la salud de las personas

Efectos de una sobreexposición aguda (por una vez):

Inhalación:	No hay síntomas.
Contacto con la piel:	Puede producirse una ligera irritación en el lugar de contacto.
Contacto con los ojos:	Puede producirse irritación y enrojecimiento.
Ingestión:	Puede producirse irritación en la garganta.
Efectos de una sobreexposición crónica:	Sin información
Condiciones médicas que se verán agravadas:	Sin información
b) Peligros para el medio ambiente:	Sin información.
c) Riesgos de naturaleza físico química:	NTP: Sin información      IARC: Sin información      OSHA: Sin información

- d) Riesgos específicos de la sustancia: Ninguno
- e) Otros Datos: La combustión puede también generar: productos de descomposición que pueden causar fiebre de vapores polímeros (síntomas de 24-48 hr parecidos a la gripe).

#### Sección 4: Medidas de primeros auxilios

En caso de contacto accidental con el producto, proceder de acuerdo con:

- Inhalación: Sin información.
- Ingestión: Enjuáguese la boca con agua.
- Contacto con la piel: Lávese inmediatamente con jabón y agua.
- Contacto con los ojos: Lavar el ojo con agua corriente durante 15 minutos.
- Notas para el médico tratante: Sin información.

#### Sección 5: Medidas para lucha contra el fuego

- Riesgos específicos: Durante la combustión emite vapores tóxicos.
- Productos peligrosos de la combustión: Dióxido de carbono y monóxido de carbono.
- Agentes extinción: Utilizar pulverización de agua para enfriar los contenedores. Medios de extinción apropiados para la zona del incendio
- Procedimientos especiales para combatir fuego: Sin información.
- Equipo de protección especial para la actuación Incendios: Llevar un aparato respirador autónomo. Llevar prendas protectoras para evitar el contacto con la piel y los ojos.

#### Sección 6: Medidas para controlar derrames o fugas

- Medidas de emergencia a tomar si hay derrame: Sin información.
- Elementos y equipos de protección personal para atacar la emergencia: Guantes protectores. Gafas protectoras con cubiertas laterales. Prendas protectoras.
- Precauciones personales: Evite que personal innecesario y sin protección ingrese al área del derrame.
- Precauciones a tomar para evitar daños al medio ambiente: No verter en los desagües ni ríos.
- Métodos de limpieza (Recuperación – Neutralización): Transferir a un contenedor de salvamento etiquetado, con cierre para su eliminación mediante un método apropiado.
- Métodos de eliminación de desechos: Elimínelo vertiendo en un sitio de relleno de tierras regulado o con otro método para desechos peligrosos tóxicos.
- Notas de prevención de riesgos secundarios: Sin información.

#### Sección 7: Manipulación y almacenamiento

##### S.7.1 Manipulación

- Medidas de orden técnico (Recomendaciones): Sin información.
- Precauciones a tomar: Evitar el contacto directo con la sustancia.
- Recomendaciones sobre manipulación segura, Específicas: Sin información

##### S.7.2 Almacenamiento

Medidas de orden técnico:	Sin información.
Condiciones de almacenamiento:	Guardar en un área fresca, bien ventilada
Embalajes recomendados y no adecuados por el proveedor :	Sólo debe conservarse en el embalaje original.

### Sección 8: Control de exposición / protección personal

Medidas para reducir posibilidad de exposición:	Sin información.
Parámetros para control:	Sin información.
Límites Permisibles Ponderados (L.P.P.):	LUBRICATING OILS TWA (límite exposición 8 h): 5mg/m <sup>3</sup> LECP (límite exposición 15 min): 10mg/m <sup>3</sup>
Lim. Permissible Absoluto (LPA):	Sin información.
Lim. Permissible temporal (LPT):	Sin información.
Umbral odorífero:	Sin información.
Estándares biológicos:	Sin información.
Límites permisibles radiactivos:	No aplica.
Protección respiratoria:	No se requiere normalmente protección respiratoria.
Protección para ojos / cara:	Gafas protectoras con cubiertas laterales.
Protección personal para manos:	Guantes protectores.
Protección personal para cuerpo / piel:	Prendas protectoras.
Protección personal para pies:	Calzado resistente.
Medidas de Higiene, ventilación:	Sin información.

### Sección 9: Propiedades físicas y químicas

Estado físico:	Líquido
Forma en que se presenta:	Líquido no viscoso
Peso molecular:	Sin información
Olor:	Apenas perceptible
Color:	Azul
PH:	Sin información
Concentración:	No aplica
Temperaturas específicas y/o intervalos de temperatura :	Sin información
Temperatura de descomposición:	Sin información
Temperatura de fusión:	<-20 °C
Temperatura de ebullición:	>300 °C
Temperatura crítica:	Sin información
Temperatura de autoignición:	>200° C
Punto de inflamación:	>240° C
Punto de congelación:	No aplica
Límites de inflamabilidad:	Inf.: 1 Sup.: 6
Propiedades explosivas:	Sin información
Peligros de fuego o explosión:	Sin información
Velocidad de propagación de la llama:	Sin información
Densidad relativa del vapor (aire=1):	0.85
Densidad relativa del líquido a 20 °C:	Sin información
Solubilidad en agua y otros solventes (mg/l):	Insoluble
Coefficiente de partición Octanol/Agua:	Sin información
Presión de vapor a 20°C:	Sin información
Contenido VOC:	Sin información
Rango de inflamabilidad (% de volumen de aire):	No aplica
Tipo o clase de radiactividad:	No aplica
Rangos de radiactividad:	No aplica
Otros datos:	Sin información

**Sección 10: Estabilidad y reactividad**

Estabilidad:	Estable en condiciones normales.
Reacciones de riesgo:	Sin información
Condiciones que se deben evitar:	Calor.
Incompatibilidad (materiales que deben evitar):	Agentes oxidantes fuertes. Agentes reductores fuertes.
Productos peligrosos de la descomposición:	Vapores tóxicos de dióxido de carbono y monóxido de carbono.
Productos peligrosos de la combustión:	Dióxido de carbono y monóxido de carbono.
Polimerización peligrosa:	Sin información

**Sección 11: Información toxicológica**

Toxicidad a corto plazo (aguda o grave):	Irritación de ojos, piel y tracto gastrointestinal. Puede producir enrojecimiento de los ojos.
Toxicidad a largo plazo (crónicas):	El contacto prolongado o repetido puede causar sequedad o formación de grietas en la piel.
Efectos locales o sistémicos:	Ojos: Irritación y enrojecimiento. Piel: Ligera irritación. Inhalación: No hay síntomas. Ingestión: Irritación.
Sensibilización alérgica:	Sin información
Efectos específicos:	Sin información
Experimentos científicos:	Sin información
Otros datos:	Sin información

**Sección 12: Información ecológica**

Movilidad :	No volátil. Sólo ligeramente absorbido en el suelo
Persistencia / Degradabilidad :	Solo ligeramente biodegradable
Bio-acumulación :	No hay potencial de bioacumulación.
Efectos sobre el medio ambiente :	Sin información.
Experimentos científicos :	Sin información
Otros datos :	Sin información

**Sección 13: Consideraciones sobre disposición final**

Disposición final de la sustancia, los residuos desechos:	Elimínelo vertiendo en un sitio de relleno de tierras regulado o con otro método para desechos peligrosos o tóxicos.
Eliminación de envases y embalajes:	Se requiere atención del usuario hacia la posible existencia de regulaciones regionales o nacionales relacionadas con la eliminación.

**Sección 14: Información sobre transporte**

“ESTE PRODUCTO NO ESTA REGULADO POR NINGUN MEDIO DE TRANSPORTE”

**Sección 15: Normas vigentes**

Normas internacionales aplicables:	NFPA (Asociación Nacional de Protección contra el Fuego); ISO (Organismo Internacional de Normalización); IEC (Comisión Electrotécnica Internacional); CODEX (Códigos sobre alimentos); EINECS de Europa (Inventario Europeo de existencias de Sustancias Químicas); MITI de Japón (Ley de Control de Sustancias Químicas); NICAS de Australia (Notificación Nacional de Químicos Industriales y Acta de Evaluación); OSHA, TSCA, SARA, CERCLA, y CWA Regulaciones Federales de Estados Unidos.
------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**REGLAMENTOS NACIONALES, ESTADOS UNIDOS**

- NFPA (Asociación Nacional de Protección contra el Fuego)
- TSCA (Ley de Control de Sustancias Químicas Tóxicas)
- Ley Federal de control de la contaminación del agua
- Ley del Aire Limpio
- Proposición 65 de California
- Materiales Críticos, Michigan
- Leyes Estatales sobre el derecho a saber

**REGLAMENTOS NACIONALES, CANADÁ**

- WHMIS (Sistema de información de Materiales Peligrosos en Áreas de Trabajo).
- CEPA (Ley Canadiense de Protección Ambiental)

Normas nacionales aplicables:

- Norma Chilena NCh 382 Sustancias Peligrosas- Terminología y Clasificación General
- Norma Chilena NCh 2190 Marcas para información de Riesgos
- Norma Chilena NCh 1411/IV Prevención de Riesgos. IV Identificación de Riesgos de Materiales
- Norma Chilena NCh 2245.Of2003 Sustancias químicas – Hojas de Datos de Seguridad – Requisitos
- Decreto Supremo N° 198 Transporte de carga de sustancias o productos peligrosos o que presenten riesgos para la salud de las personas.
- Decreto Supremo N° 72, Art. 16 Reglamento de Seguridad Minera
- Decreto Supremo N° 594 Condiciones básicas mínimas en los lugares de trabajo
- Decreto Supremo N° 40 Informar sobre los riesgos de exposición.
- Decreto Supremo N° 148 Disposición de Residuos Peligrosos

Marca en etiqueta:

"No Peligroso"

**Sección 16: Otras informaciones**

Información adicional:

**HIMS**

<b>SALUD</b>	1
<b>INFLAMABILIDAD</b>	1
<b>REACTIVIDAD</b>	0
<b>OTROS</b>	

Los datos consignados en esta Hoja Informativa fueron obtenidos de fuentes confiables. Las opiniones expresadas en este formulario son las de profesionales capacitados. La información que se entrega en él es la conocida actualmente sobre la materia. Considerando que el uso de esta información y de los productos está fuera de control del proveedor, la empresa no asume responsabilidad alguna por este concepto. Determinar las condiciones de uso seguro del producto es obligación del usuario.

Uso específico: Grasa de bisulfuro de molibdeno para rodamientos planos sometidos a cargas pesadas

No exponer a fuentes de ignición.

Uso adecuado de ropa de seguridad para su aplicación.

Original: 13/08/2008